

Distr.
GENERAL

S/25717
30 April 1993
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٦ نيسان/أبريل ١٩٩٣ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من رئيس مجلس إدارة لجنة الأمم
المتحدة للتعويضات

أتشرف بأن أحيل عليه لعلم مجلس الأمن التقرير التالي عن الدورة العاشرة لمجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات التي عقدت في الفترة من ٢٩ آذار/مارس حتى ١ نيسان/أبريل ١٩٩٣.

عين مجلس الإدارة في جلسته العامة ٢٢ المعقودة يوم ٣١ آذار/مارس ١٩٩٣، وبناءً على ترشيح الأمين العام، مفاوضين للأفرقة المعنية بالمطالبات الموحدة في الفئات ألف وباء وجيم.

وفيما يلي أسماء هؤلاء المفاوضين:

مطالبات الفئة ألف (الرحيل من العراق أو الكويت):

السيد خوسيه مارييا رودا (الرئيس)
السيد كمال حسين
السيد ماتي برافو بيلونبا

مطالبات الفئة باء (الوفاة أو الإصابة الجسدية الخطيرة):

السيد محمد بينونا (الرئيس)
السيدة دينيس بيندشيدر - روبرت
السيدة فانع بينغ

مطالبات الفئة جيم (مطالبات فردية عن الأضرار حتى مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار):

السيد إيف ل. فورتير (الرئيس)
السيد سيرجي نيكولايفيتش ليبيديف
السيد فيليب أمواه

وأرفق طيه الوثيقة S/AC.26/1993/R.5 التي تتضمن نص الرسالة الواردة من الأمين التنفيذي التي يحيل فيها أسماء من رشحهم الأمين العام لتعيينهم مفوضين، مع بيانات بسيرهم الذاتية.

وفي الجلسة العامة ٣٤، المعقودة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩٣، وبعد أن أبلغ عدد من الحكومات مجلس الإدارة بالصعوبات التي تواجهها في تقديم المطالبات المدرجة في الفئات ألف وباء وجيم ودال الى اللجنة في غضون المهلة (١ تموز/يوليه ١٩٩٣) المأذون بها كاستثناء، طلب المجلس الى الأمين التنفيذي منح تمديد إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ لتقديم المطالبات المدرجة في تلك الفئات، إذا قامت بطلب هذا التمديد قبل ١ تموز/يوليه ١٩٩٣ أية حكومة أو كيان مسؤول عن تقديم المطالبات بالنيابة عن الأشخاص الذين ليس بوسعهم أن تقدم حكومة مطالباتهم.

وأعرب مجلس الإدارة عن قلقه إزاء استمرار تعرض أعمال اللجنة للخطر بسبب الافتقار الى الموارد المالية، بالرغم من ايداع مبلغ ٢١ مليون دولار في صندوق التمويضات في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، وطلب الى الرئيس أن يتخذ الخطوات اللازمة، بالتشاور مع الأمين التنفيذي، لضمان توفير الدعم المالي الضروري للجنة.

وأبلغ الأمين التنفيذي مجلس الإدارة بجملة أمور منها أن الأمانة قد تلقت حتى الآن ٧٠٠ ٠٠٠ مطالبة تقريبا.

وتقرر أن تعقد الدورة المقبلة لمجلس الإدارة في الفترة من ٢٦ الى ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٣.

وتفضلوا، سيادتكم، بقبول فائق احترامي.

(توقيع) فرناندو فالينزولا مارزو

رئيس

مجلس الإدارة

لجنة الأمم المتحدة للتمويضات

المرفق

رسالة مؤرخة ٣١ آذار/مارس ١٩٩٣ موجهة من الأمين
التنفيذي للجنة الأمم المتحدة للتمويضات إلى رئيس
مجلس الإدارة فيما يتعلق بترشيحات منوذين مقترحة
من الأمين العام*

السيد الرشي ،

أتشرف ، بالنيابة عن الأمين العام ، بأن أحيل اليكم الترشيحات التالية
لمرشحين لمنصب مفوضين:

السيد فيليب امواه

السيد محمد بنونة

السيدة دينيز بندشيدر-روبرت

السيدة فانغ بنغ

السيد ماتي برافو بيلونبا

السيد كمال حسين

السيد خوسي مارييا رودا

السيد ايف فورتيي

السيد سرغيي نيقولايفتش ليبيديف

وتوجد مرفقة طيه بيانات سير المرشحين .

* صدرت أيضا تحت الرمز S/AC.26/1993/R.5.

وقد قدم جميع المرشحين بيانات كاشفة وفقاً للمادة ٢٢ من القواعد المؤقتة لاجراءات المطالبات (S/AC.26/1992/10) . وستوزع البيانات الكاشفة على حدة .

واقترح ، وفقاً للفقرة ١ من المادة ٢٠ للقواعد المؤقتة لاجراءات المطالبات ، المهام والمدد التالية لكل فريق .

١ - مطالبات الفئة "أ"

السيد ج رودا (رئيساً)

السيد ك . حسين

السيد م . بيلونبا

سيكلف هذا الفريق بعدد من المطالبات الموحدة في الفئة "أ" والواردة من بلدان مختلفة . وسيقوم الأمين التنفيذي ، بعد تحديد عدد المطالبات التي سيكلف بها الفريق تحديداً دقيقاً ، بإبلاغ مجلس الإدارة بذلك العدد قبل عرض المطالبات على الفريق .

وسيكمل الفريق استعراضه المطالبات المكلف بها ويقدم تقريره إلى مجلس الإدارة وفقاً للمادة ٢٧ من القواعد في أقرب وقت ممكن ولكن في غضون فترة لا تتعدى ١٢٠ يوماً من تاريخ عرض المطالبات على الفريق ، وهو تاريخ يتوقع ألا يكون قبل ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ .

٢ - مطالبات الفئة "ب"

السيد م . بنونة

السيدة د . بندشيدلر-روبرت

السيدة ب . فانغ

سيكلف هذا الفريق بعدد من المطالبات الموحدة في الفئة "ب" والواردة من بلدان مختلفة . وسيقوم الأمين التنفيذي ، بعد تحديد عدد المطالبات التي سيكلف بها الفريق تحديداً دقيقاً ، بإبلاغ مجلس الإدارة بذلك العدد قبل عرض المطالبات على الفريق .

وسيكمل الفريق استعراضه المطالبات المكلف بها ويقدم تقريره إلى مجلس الإدارة وفقاً للمادة ٢٧ من القواعد في أقرب وقت ممكن ، ولكن في غضون فترة لا تتعدى ١٢٠ يوماً من تاريخ عرض المطالبات على الفريق ، وهو تاريخ يتوقع ألا يكون قبل ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ .

٣ - مطالبات الفئة "جيم"

السيد فورتي (رئيساً)

السيد ب ، امواه

السيد س . لبيديف

سيكلف هذا الفريق بعدد من المطالبات الموحدة في الفئة "جيم" والواردة من بلدان مختلفة . وسيقوم الامين التنفيذي ، بعد تحديد عدد المطالبات التي سيكلف بها الفريق تحديداً دقيقاً ، بإبلاغ مجلس الادارة بذلك العدد قبل عرض المطالبات على الفريق .

وسيكمل الفريق استعراضه المطالبات المكلف بها ويقدم تقريره إلى مجلس الادارة وفقاً للمادة ٢٧ من القواعد في اقرب وقت ممكن ولكن في غضون فترة لا تتعدى ١٢٠ يوماً من تاريخ عرض المطالبات على الفريق ، وهو تاريخ يتوقع الا يكون قبل ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ .

(التوقيع) كارلوس الزامورا

الامين التنفيذي

ضميمة

بيانات سير المرشحين لافترقة المفوضية

فيليب أمواه

الجنسية: غاني

مولود في ١٩ تموز/يوليه ١٩٤٥

موظف قانوني معني بافريقيا في لجنة الحقوقيين الدولية ، جنيف (منذ ١ آب /
أغسطس ١٩٩١)

امتاز قانون في جامعة سوازيلند (١٩٨٦-١٩٩٠)

عميد كلية العلوم الاجتماعية في جامعة سوازيلند (١٩٨٧-١٩٩٠)

محاضر في القانون في جامعة ليسوتو الوطنية (١٩٧٥-١٩٧٧) ، وفي جامعة بوتسوانا
وليسوتو وسوازيلند (١٩٧٣-١٩٧٥) وفي جامعة سوازيلند (١٩٧٧-١٩٧٩)

رئيس قسم القانون في جامعة سوازيلند (١٩٧٩-١٩٨٧)

باحث في مؤسسة فورد - معهد جامعة ليسوتو لدراسات الجنوب الافريقي عن حقوق الإنسان
والشعوب

مؤلف أعمال ومقالات عديدة عن القانون والسكان والقانون الدولي والنظام القضائي .

محمد بنونة

الجنسية: مغربي

مولود في ٢٩ نيسان/ابريل ١٩٤٢ في مراكش

عضو في لجنة القانون الدولي

استاذ في كلية الحقوق في جامعة محمد الخامس في الرباط ، بالمغرب ، منذ عام ١٩٧٢ .
عميد (١٩٧٥-١٩٧٩)

عضو في وفود مغربية مختلفة إلى الجمعية العامة منذ ١٩٧٤

مؤلف أعمال ومقالات عديدة عن القانون الدولي العام والعلاقات الدولية

سفير ونائب ممثل المغرب الدائم لدى الامم المتحدة (١٩٨٥-١٩٨٩)

عين الاستاذ بنونة مؤخرا مديرا لمعهد العالم المغربي في باريس .

دنيز بندمتيدلر - روبرت

الجنسية: سويسرية

امتازة القانون الدولي في المعهد الجامعي للدراسات الدولية العليا في جنيف
(1956-1980)

عضو اللجنة الدولية للمليب الاحمر (1967-1990) ، وعضو المجلس التنفيذي للمليب
الاحمر (1973-1980)

عضو شرعي في اللجنة الدولية للمليب الاحمر

عضو المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (1970-1991)

رئيسة معهد حقوق الإنسان (معهد كامان) ، ستراسبورغ

اشتركت في عدة مؤتمرات دبلوماسية دولية عن حقوق الإنسان والقانون الإنساني وحماية
ضحايا الحروب

مؤلفة عدة منشورات عن اشخاص القانون الدولي

حلت على جائزة "Pax, orbis ex jure" من مركز العلم العالمي من خلال
القانون (1979) .

السيدة فانغ بنغ

الجنسية: صينية

مولودة في 1 كانون الثاني/يناير 1933

ناشطة رئيسية في ادارة الاعلام في وزارة الشؤون الخارجية (1963-1980)

أمينة أولى ثم مستشارة في بعثة الصين الدائمة لدى الامم المتحدة (1980-1988)

ناشطة مدير في ادارة البحث والنشر في مجال المنشورات الدبلوماسية في وزارة الشؤون الخارجية (1988-1990)

مستشارة في بعثة الصين الدائمة لدى مكتب الامم المتحدة بجنيف (1990-1993) . عملت في عدة وظائف منها مندوبة لدى مجلس ادارة لجنة الامم المتحدة للتمويلات

مؤلفة عدة مقالات عن العلاقات الدولية .

ماتى برافو بيلونيا

الجنسية: فنلندي

مولود في ٤ نيسان/ابريل ١٩٥٠ في كانكانبا ، فنلندا

مساعد قانوني في محكمة المطالبات بين ايران والولايات المتحدة الامريكية (١٩٨٤-١٩٨٦)

استاذ مساعد في مادة القانون الدولي في جامعة هلنكي منذ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩

"عضو شبه دائم" في اللجنة الاوروبية لحقوق الإنسان منذ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠

خبير استشاري لوزارة العدل في مجال القانون الدولي (١٩٨٩-١٩٩٠)

رئيس تحرير حولية القانون الدولي الفنلندية

مؤلف منشورات عديدة عن القانون الدولي العام خصوصا عن طرد الاجانب وحماية
الاستثمارات الاجنبية .

كمال حسين

الجنسية: بنغلاديشي

لم يُعط تاريخ الميلاد

وزير القانون (والمعدل) (١٩٧٣-١٩٧٣)

وزير الخارجية (١٩٧٣-١٩٧٥)

محام أقدم في محكمة بنغلاديش العليا

رئيس نقابة محامي محكمة بنغلاديش العليا (١٩٩٠-١٩٩١)

خبير استشاري في مؤسسة كليفورد تشانر للقانون في لندن منذ عام ١٩٧٦

خبير استشاري أقدم منذ عام ١٩٨٠ في مركز الأمم المتحدة للشركات عبر الوطنية سابقا .

خوصى مارييا رودا

الجنسية: أرجنتيني

مولود في ٩ آب/أغسطس ١٩٢٤ في بوينس آيرس

قاضي في محكمة العدل الدولية (١٩٧٣-١٩٩١) ورئيس المحكمة من ١٩٨٨ إلى ١٩٩١

امتاز القانون الدولي العام في كلية الحقوق والعلوم الاجتماعية في جامعة بوينس آيرس

مقرر اللجنة السادسة في الدورة السابعة عشرة للجمعية العامة (١٩٦٢)

رئيس اللجنة السادسة في الدورة الثامنة عشرة للجمعية العامة (١٩٦٢)

عضو في لجنة القانون الدولي (١٩٦٤-١٩٧٢) . رئيس اللجنة (١٩٦٨)

مستشار في وزارة الخارجية (١٩٦١-١٩٦٥) . ممثل الأرجنتين الدائم لدى الأمم المتحدة

(١٩٦٥-١٩٧٠) . وكيل وزارة الخارجية (١٩٧٠-١٩٧٣)

رئيس محكمة المطالبات بين إيران والولايات المتحدة الأمريكية (شباط/فبراير ١٩٩١-

أذار/مارس ١٩٩٢)

ممثل الأرجنتين في مؤتمرات وهيئات دولية عديدة

مؤلف أعمال ومقالات عديدة عن القانون الدولي العام .

ل. ايف فورتي

الجنسية: كندي

مولود في ١١ ايلول/سبتمبر ١٩٣٥

ممثل كندا الدائم لدى الامم المتحدة (١٩٩٣-١٩٨٨)

عضو في محكمة التحكيم الدائمة منذ عام ١٩٨٤ . المفاوض الرئيسي لكندا في النزاع بين كندا وفرنسا عن حقوق صيد الاسماك . عضو في وفد كندا في قضية خليج "مين" بين كندا والولايات المتحدة المعروضة على محكمة العدل الدولية

شريك اقدم في مؤسسة اوجيلفي رينو للقانون في مونتريال . رئيس نقابة المحامين الكندية (١٩٨٣-١٩٨٣)

محافظ جامعة ماك جيل (١٩٧٠-١٩٨٤) . عضو في مجالس ادارة عدة مزارع وشركات كندية .

سيرغاي نيكولا ييفيتش ليبيديف

الجنسية: روسي

مولود في عام ١٩٢٤

حاصل على شهادة ماجستير في القانون

استاذ ورئيس قسم القانون الخاص والمدني الدولي في معهد موسكو الحكومي للعلاقات
الدولية

نائب رئيس المجلس الدولي للتحكيم الاقتصادي

محكم ورئيس المحكمين في عشرات القضايا في لجنة التحكيم البحري وفي محكمة التحكيم
في الفرفة التجارية والصناعية لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية بموسكو (منذ
عام ١٩٦٥) ١ ومحكم مخصص في عشر قضايا في عدة أماكن بما فيها ستكهولم (١٩٧٠-١٩٨٠)

عضو في الوفدين السوفياتي والروسي لدى لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

مؤلف عدة كتب ومقالات عديدة عن التحكيم وعن مواضيع أخرى تتعلق بالقانون التجاري
الدولي .
